

## Welcome words at Plenary in Honour of Prof Dr Tatyana Bragina, Kostaya, 26 Feb 2024

A ray of light shone in these troubled times when Prof Dr Tatyana Bragina asked me to prepare a paper and address this conference. I would like to share a few memories and a conclusion with you. In 1989, when the Berlin Wall came down, it became easier for scientists from western Europe to work physically with colleagues further east. At a conference in what had been East Germany in 1992, I met a man from Kazakhstan, Ralf Pfeffer, who was working on Saker Falcons. He was a friend of Tatyana and Evgeny Bragin, to whom he introduced me the next year. We have worked together on various projects ever since. It was a pleasure also to be able to introduce colleagues from America, including Todd Katner, who was able to spend much more time than me at Naurzum.

However, I became a member of an online group which Tatyana was running for IUCN and she became a member of one I was running. We scientists in IUCN began to dream that perhaps we could persuade our politicians that the worst danger for humanity was climate change. We had started a web-network that addresses this as a danger for conservation. That network ([www.naturalliance.org/ru/gs](http://www.naturalliance.org/ru/gs)) is now in 43 languages, including Russian; I have put a link in the chat. Then Covid arrived, with such tragic consequences for so many loved ones. Our leaders did not handle the pandemic well and we learned much about the power of disinformation. Almost exactly two years ago another tragedy started in Europe. It distracted us further from the dangers for us all, and for conservation from climate change.

I thank Tatyana and all the organisers from the bottom of my heart. Even if you do not have time to read my paper, there is one thought that I would like to leave with you. During this conference you will learn many ways in which humans can help ecosystems and the planet as a whole. However, perhaps the most important is to choose your leaders very carefully.

Луч солнца засверкал в эти беспокойные времена, когда профессор Татьяна Брагина попросила меня подготовить доклад и выступить на конференции. Хочу поделиться с вами некоторыми воспоминаниями и выводами. В тысяча девятьсот восемьдесят девятом (1989) году, когда пала Берлинская стена, учёным из Западной Европы стало легче физически работать с коллегами, которые находились восточнее. На конференции в Восточной Германии в тысяча девятьсот девяносто втором (1992) году я встретил человека из Казахстана, Ральфа Пфедфера, который исследовал балобана. Он был другом Татьяны и Евгения Брагиных, с которыми познакомил меня в следующем году. С тех пор мы вместе работали над разными проектами. Было также приятно представить коллег из Америки, в том числе Тодда Катнера, который смог провести в Наурзуме гораздо больше времени, чем я.

Однако я стал членом онлайн-группы, которую Татьяна вела от имени МСОП, а она стала членом той, которую вел я. Мы, ученые в МСОП, начали мечтать о том, что, возможно, нам удастся убедить наших политиков в том, что наихудшей опасностью для человечества является изменение климата. Мы запустили веб-сеть, которая рассматривает это как угрозу для сохранения природы. Эта сеть сейчас на сорок три (43) языках, включая русский, и я разместил ссылку в чате. Потом пришел Ковид, повлекший за собой такие трагические последствия для многих близких. Наши лидеры плохо справились с пандемией, и мы многое узнали о силе дезинформации. Почти ровно два года назад в Европе началась еще одна трагедия. Это отвлекает нас от опасностей для человека и природы, связанных с изменением климата.

Я благодарю Татьяну и всех организаторов от глубины моего сердца. Даже если у вас нет времени читать мою статью, есть одна мысль, которую я хотел бы оставить у вас. Во время этой конференции вы узнаете множество способов, которыми люди могут помочь экосистемам и планете в целом. Однако, наверное, самое главное – очень внимательно подходить к выбору ваших лидеров.

**Robert Kenward, 26.02.2024**